

Distr.: General  
31 May 2000  
Arabic  
Original: English

## الجمعية العامة



الدورة الرابعة والخمسون

## الوثائق الرسمية

## اللجنة الخامسة

## محضر موجز للجلسة الثامنة والخمسين

المعقودة في المقر، نيويورك، يوم الجمعة، ٣١ آذار/مارس ١٩٩٩، الساعة ١٥/٠٠

الرئيس: السيدة ويتزلي ..... (استراليا)  
رئيس اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية: السيد مسيلي

## المحتويات

البند ١٧ من جدول الأعمال: تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى  
(تابع)

(و) تعيين عضو في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (تابع)

البند ١١٨ استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)

إصلاح نظام الشراء: تعريف الحاجة الماسة (تابع)

تقارير وحدة التفتيش المشتركة (تابع)

ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية في الأمم المتحدة (تابع)

تعزيز آليات الرقابة الخارجية (تابع)

تقارير مكتب خدمات الرقابة الداخلية (تابع)

تحسين أساليب عمل اللجنة الخامسة

هذا المحضر قابل للتصويب. ويجب إدراج التصويبات في نسخة من المحضر وإرسالها مذيلة بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني في غضون أسبوع واحد من تاريخ نشره إلى: Chief of the Official Records Editing Section, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza

وستصدر التصويبات بعد انتهاء الدورة في ملزمة مستقلة لكل لجنة من اللجان على حدة.

- البند ١١٩ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ (تابع)
- نظام المعلومات الإدارية المتكامل (تابع)
- البند ١٢٠ من جدول الأعمال: تخطيط البرامج (تابع)
- البند ١٢١ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (تابع)
- استعراض الاحتياجات من الموارد للحدث الحكومي الدولي الرفيع المستوى لتمويل التنمية ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث لأقل البلدان نمواً (تابع)
- البند ١٢٤ من جدول الأعمال: خطة المؤتمرات (تابع)
- البند ١٦٩ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية (تابع)
- البند ١٧٣ من جدول الأعمال: تمويل إدارة بعثة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية (تابع)
- البند ١٧٥ من جدول الأعمال: تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية (تابع)
- البند ١٢٧ من جدول الأعمال: تقرير الأمين العام عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية (تابع)
- البند ١١٨ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)
- البند ١٦٤ من جدول الأعمال: إدارة الموارد البشرية (تابع)
- الموظفون المقدمون دون مقابل (تابع)
- النظام الأساسي والإداري الذي ينظم مركز الموظفين وحقوقهم وواجباتهم الأساسية، لغير موظفي الأمانة والخبراء الموفدين للعمل في البعثات (تابع)
- النظام الأساسي الذي ينظم مركز الأمين العام، وحقوقه وواجباته الأساسية (تابع)
- البند ١٦٤ من جدول الأعمال: إدارة الموارد البشرية (تابع)
- البند ١٢٥ من جدول الأعمال: جدول الأنصبة المقررة لقسمة نفقات الأمم المتحدة (تابع)
- مسائل أخرى
- إكمال أعمال اللجنة الخامسة في الجزء الأول من الدورة الرابعة والخمسين المستأنفة للجمعية العامة

- افتتحت الجلسة في الساعة ١٥/١٥.
- ٤ - اعتمد مشروع المقرر A/C.5/54/L.43.
- البند ١٧ من جدول الأعمال: تعيينات لملء الشواغر في الهيئات الفرعية وتعيينات أخرى (تابع)
- (تابع) تقارير وحدة التفتيش المشتركة (تابع) (A/C.5/54/L.44)
- (و) تعيين عضو في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (تابع) (A/54/106)؛ (A/C.5/54/10/Add.1)
- مشروع القرار A/C.5/54/L.44
- ٥ - السيد جارمتسوك (بولندا): أعرب عن أمله، في معرض تقديمه لمشروع القرار A/C.5/54/L.44، أن يتم اعتماده بتوافق الآراء.
- ١ - الرئيسة: استرعت الانتباه إلى الوثيقتين A/54/106 و A/C.5/54/10/Add.1، اللتين أعلم فيهما الأمين العام الجمعية العامة عن استقالة السيد كوزنتسوف (الاتحاد الروسي) من لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وعن تعيين السيد فسليخ (الاتحاد الروسي) لإتمام الفترة المتبقية من مدة عمل السيد كوزنتسوف. وحيث إنه لا يوجد مرشحون آخرون، فقد اعتبرت الرئيسة أن اللجنة ترغب في أن توصي الجمعية العامة بتعيين السيد فسليخ في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة لمدة تبدأ من تاريخ التعيين وتنتهي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.
- ٦ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.44.
- ممارسات الاستعانة بمصادر خارجية في الأمم المتحدة (تابع) (A/C.5/54/L.48)
- مشروع القرار A/C.5/54/L.48
- ٧ - السيد كروم (هولندا): قال، في معرض تقديمه لمشروع القرار A/C.5/54/L.48 نيابة عن الرئيسة، إن المشروع المذكور يؤيد المبادئ التوجيهية المتعلقة بالاستعانة بالمصادر الخارجية، وإنه في الفقرة ٣، يطلب إلى الأمين العام أن يعرف، بشكل أكثر تفصيلاً مع إعطاء المبررات، المعايير لاتخاذ القرارات التي يتم بموجبها تحديد ضرورة أو عدم ضرورة الاستعانة بمصادر خارجية لتقديم الأنشطة والخدمات.
- ٢ - تمت التوصية بتعيين السيد فسليخ (الاتحاد الروسي) في لجنة المعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.
- البند ١١٨ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)
- ٨ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.48.
- إصلاح نظام الشراء: تعريف الحاجة الماسة (تابع) (A/C.5/54/L.43)
- مشروع المقرر A/C.5/54/L.43
- ٩ - السيد كروم (هولندا): عرض، نيابة عن الرئيسة، مشروع المقرر A/C.5/54/L.43، الذي يحتوي على تعريف لمفهوم الحاجة الماسة.
- تعزيز آليات الرقابة الخارجية (تابع) (A/C.5/54/L.50)
- مشروع المقرر A/C.5/54/L.50
- ٩ - الرئيسة: عبرت، في معرض تقديمها لمشروع المقرر A/C.5/54/L.50، عن أملها في أن يتم اعتماده بتوافق الآراء.

في مسألة تحسين أساليب عمل اللجنة الخامسة إلى الجزء الثاني من دورتها المستأنفة الرابعة والخمسين.

١٦ - وقد تقرر ذلك.

البند ١١٩ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ١٩٩٨-١٩٩٩ (تابع)

نظام المعلومات الإدارية المتكامل (تابع)

مشروع المقرر A/C.5/54/L.45

١٧ - السيد جارمتمسوك (بولندا): حث، في معرض تقديمه لمشروع المقرر A/C.5/54/L.45 بشأن نظام المعلومات الإدارية المتكامل، على اعتماده بتوافق الآراء.

١٨ - اعتمد مشروع المقرر A/C.5/54/L.45.

البند ١٢٠ من جدول الأعمال: تخطيط البرامج (تابع)  
(A/C.5/54/L.46 و A/C.5/54/L.47)

مشروع المقررين A/C.5/54/L.46 و A/C.5/54/L.47

١٩ - الرئيسة: عبرت عن أملها، في معرض تقديمها لمشروع المقررين A/C.5/54/L.46 و A/C.5/54/L.47، في أن يتم اعتمادهما بتوافق الآراء.

٢٠ - اعتمد مشروع المقررين A/C.5/54/L.46 و A/C.5/54/L.47.

البند ١٢١ من جدول الأعمال: الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (تابع)

استعراض الاحتياجات من الموارد للحدث الحكومي الدولي الرفيع المستوى لتمويل التنمية ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث لأقل البلدان نمواً (تابع)  
(A/C.5/54/L.49)

١٠ - اعتمد مشروع المقرر A/C.5/54/L.50.

١١ - السيدة سيلوت برافو (كوبا): قالت، تعليلاً لموقف بلدها، إن وفد بلادها قد انضم إلى توافق الآراء انطلاقاً من الفهم بأنه، في الوقت الذي ستحيط فيه الجمعية العامة علماً بالتقارير المدرجة في مشروع المقرر، فإن جميع المسائل المتعلقة بهذه التقارير تبقى قيد الاستعراض.

تقارير مكتب خدمات الرقابة الداخلية (تابع)

(A/C.5/54/L.55)

مشروع القرار A/C.5/54/L.55

١٢ - السيد فان دي فيلدي (بلجيكا): قال، في معرض تقديمه لمشروع القرار A/C.5/54/L.55 نيابة عن الرئيسة، إن الفقرات ٣ إلى ٦ من مشروع القرار تعالج طائفة من المسائل تتعلق بتقارير مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وحث على اعتماد مشروع القرار بتوافق الآراء.

١٣ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.55.

١٤ - السيدة سيلوت برافو (كوبا): قالت، تعليلاً لموقف بلدها، إن مشروع القرار الذي تم اعتماده يؤكد ما ورد في قرار الجمعية العامة ٥٤/٢٤٤ المتعلق بدور الجمعية العامة في النظر في تقارير مكتب خدمات الرقابة الداخلية. وعبرت عن ثقة وفد بلادها بأن تقارير مكتب خدمات الرقابة الداخلية في المستقبل ستأخذ في الاعتبار التوصيات الواردة في مشروع القرار، وستقتصر على المسائل الواقعة داخل نطاق الاختصاصات الوظيفية للمكتب، وذلك حتى يتسنى للجنة أن تركز على المسائل الفنية التي تعالجها التقارير.

تحسين أساليب عمل اللجنة الخامسة

١٥ - الرئيسة: اقترحت أن ترفع اللجنة الخامسة توصية إلى الجمعية العامة تقرر الجمعية العامة بموجبها تأجيل النظر

القرار إلى العربية. وأضاف أنه سيقدم قائمة بالتوصيات اللازمة إلى الأمانة العامة.

٢٦ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.42، بالصيغة التي نصح بها شفويا.

البند ١٦٩ من جدول الأعمال: تمويل بعثة الأمم المتحدة في تيمور الشرقية (تابع) (A/C.5/54/L.51)

مشروع القرار A/C.5/54/L.51

٢٧ - السيد درويش (مصر): أعرب عن أمله، في معرض تقديمه لمشروع القرار A/C.5/54/L.51 نيابة عن الرئيسة، في اعتماده بتوافق الآراء.

٢٨ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.51.

البند ١٧٣ من جدول الأعمال: تمويل إدارة الأمم المتحدة الانتقالية في تيمور الشرقية (تابع) (A/C.5/54/L.52)

مشروع القرار A/C.5/54/L.52

٢٩ - السيد درويش (مصر): حث، في معرض تقديمه لمشروع القرار A/C.5/54/L.52 نيابة عن الرئيسة، على اعتماده بتوافق الآراء.

٣٠ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.52.

البند ١٧٥ من جدول الأعمال: تمويل بعثة منظمة الأمم المتحدة في جمهورية الكونغو الديمقراطية (تابع) (A/C.5/54/L.53)

مشروع القرار A/C.5/54/L.53

٣١ - السيد مير محمد (جمهورية إيران الإسلامية): قال، في معرض تقديمه لمشروع القرار A/C.5/54/L.53 نيابة عن الرئيسة، إن الأمين العام قد مُنح بموجب الفقرة الثالثة

مشروع القرار A/C.5/54/L.49

٢١ - السيدة بويرغو رودريغيز (كوبا): قالت، في معرض تقديمها لمشروع القرار A/C.5/54/L.49 إن مشروع القرار يعيد التأكيد على أن اللجنة الخامسة هي اللجنة الرئيسية من لجان الجمعية العامة المنوط بها مسؤولية المسائل الإدارية والمسائل المتعلقة بالميزانية. وقد طلب إلى الأمين العام، في الفقرة ٥، أن يقدم تقريرا إلى الجمعية في الجزء الثاني من دورتها المستأنفة عن الطرق التي يمكن بها تلبية الاحتياجات من الموارد للحدث الحكومي الدولي الرفيع المستوى لتمويل التنمية ومؤتمر الأمم المتحدة الثالث لأقل البلدان نموا. وعبرت عن أملها في أن يعتمد مشروع القرار بتوافق الآراء.

٢٢ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.49.

٢٣ - السيدة ارتشيني (إيطاليا): قالت إن حكومة بلادها قد قررت تقديم تبرع بمبلغ ٢٠٠ مليون ليرة، أي ما يعادل تقريبا ١٠٠ ٠٠٠ دولار، لتغطية نفقات مشاركة ممثلي حكومات أقل البلدان نموا في اللجنة التحضيرية لمؤتمر الأمم المتحدة الثالث لأقل البلدان نموا.

البند ١٢٤ من جدول الأعمال: خطة المؤتمرات (تابع) (A/C.5/54/L.42)

مشروع القرار A/C.5/54/L.42

٢٤ - السيدة غونزاليس بوسي (الأرجنتين): قالت، في معرض تقديمها لمشروع القرار A/C.5/54/L.42 نيابة عن الرئيسة، إن تقرير الأمين العام المستكمل عن سياسة المنشورات يجب تقديمه إلى الجمعية العامة في دورتها السادسة والخمسين، وليس في دورتها الخامسة والخمسين كما ورد في الحاشية الخامسة من مشروع القرار.

٢٥ - السيد النقري (الجمهورية العربية السورية): قال إن هناك مجموعة من المشكلات في ترجمة الفقرة ٨ من مشروع

البند ١١٨ من جدول الأعمال: استعراض كفاءة الأداء الإداري والمالي للأمم المتحدة (تابع)

البند ١٦٤ من جدول الأعمال: إدارة الموارد البشرية (تابع)

الموظفون المقدمون من الحكومات دون مقابل (تابع)

٣٧ - السيد شاندر (الهند): قال إن المشاورات غير الرسمية بخصوص الموظفين المقدمين من الحكومات دون مقابل كانت موضوعية لكنها لم تتوصل إلى استنتاجات ولم يتم الاتفاق على مشروع قرار.

٣٨ - الرئيسة: اقترحت أن ترفع اللجنة الخامسة توصية إلى الجمعية العامة بتأجيل النظر في مسألة الموظفين الذين تقدمهم الحكومات دون مقابل إلى الجزء الثاني من دورتها المستأنفة الرابعة والخمسين.

٣٩ - وقد تقرر ذلك.

النظام الأساسي والإداري المقترح الذي ينظم مركز الموظفين وحقوقهم وواجباتهم الأساسية، بالنسبة للموظفين غير موظفي الأمانة العامة والخبراء العاملين بالبعثات (تابع)

النظام الأساسي المقترح الذي ينظم مركز الأمين العام وحقوقه وواجباته الأساسية (تابع)

٤٠ - السيدة بويرغو رودريغز (كوبا): قالت إنه من المهم أن تتخذ الجمعية العامة مقررًا يستند إلى اطلاع جيد فيما يتعلق بالتعديلات المقترحة على النظام الأساسي للموظفين، وذلك في ضوء حساسية هذه المسألة. وأضافت أنه من الضروري أن توفر الأمانة العامة جميع المعلومات المطلوبة ومقترحات إضافية للإجراء، إذا ما أمكن، وذلك عندما تعود اللجنة الخامسة إلى مناقشة هذه المسألة.

صلاحيات الدخول في التزامات عن البعثة للفترة من ٦ آب/أغسطس ١٩٩٩ حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ وذلك بمبلغ لا تتجاوز قيمته الإجمالية ٢٠٠ مليون دولار، وتشمل هذه القيمة مبلغًا إجماليًا مقداره ٢٠٠ ٠١١ ٤١ دولار سبق التفويض به من اللجنة الاستشارية. وأضاف أنه قد تقرر في الفقرة ١١ تقاسم المبلغ المذكور بين الدول الأعضاء. وأعرب عن ثقته في اعتماد مشروع القرار بتوافق الآراء.

٣٢ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.53.

البند ١٢٧ من جدول الأعمال: تقرير الأمين العام عن أنشطة مكتب خدمات الرقابة الداخلية (تابع)

٣٣ - السيد فان دي فيلدي (بلجيكا): أعرب عن أسفه بأن ينقل إلى اللجنة بأنه لم يكن في الإمكان الانتهاء من المشاورات غير الرسمية المتعلقة بالبند ١٢٧ من جدول الأعمال. وأضاف أنه على الرغم من إحراز تقدم كبير في هذا الصدد، فما زالت هناك حاجة لمزيد من الوقت للانتهاء من صياغة نص مشروع قرار بخصوص هذا الموضوع.

٣٤ - الرئيسة: اقترحت أن ترفع اللجنة الخامسة توصية إلى الجمعية العامة بتأجيل النظر في البند ١٢٧ من جدول الأعمال إلى الدورة الخامسة والخمسين.

٣٥ - وقد تقرر ذلك.

٣٦ - السيدة عاشوري (تونس): أعربت عن أسفها لعدم التوصل إلى توافق في الآراء بشأن مشروع قرار، بالنظر إلى حجم الجهد الذي بُذل ولكون فقرة واحدة فقط لم يُتفق عليها حتى الآن. وقالت إنه بسبب تأجيل هذا البند، فيُحتمل أن تستغرق اللجنة الخامسة أسبوعًا لإنجاز ما كان يمكن لها إنجازها في ساعة واحدة لو توفّر وقت أطول في هذا الجزء من الدورة المستأنفة. وأعربت عن أملها في أن تضع الوفود ذلك في الحسبان عند عودتهم إلى هذا البند.

مسائل الموظفين في دورتها الخامسة والخمسين، فإنه يمكن لها أن تعود إلى هذا البند في ذلك الوقت.

٤٦ - السيدة أراغون (الفلبين): قالت حيث إن قدرا كبيرا من العمل قد تم إنجازه فيما يخص مشروع القرار المتعلق بإدارة الموارد البشرية، فينبغي أن تواصل اللجنة النظر في هذا البند في الجزء الثاني من الدورة الرابعة والخمسين المستأنفة.

٤٧ - السيد فيدروف (الاتحاد الروسي): قال إنه نظرا لثقل عبء عمل اللجنة في الجزء الثاني من الدورة الرابعة والخمسين المستأنفة، فإنه يؤيد الاقتراح الداعي إلى تأجيل هذا البند إلى الدورة الخامسة والخمسين.

٤٨ - السيدة عاشوري (تونس): قالت إنها تؤيد المقترح الذي تقدمت به ممثلة الفلبين حيث إن إرجاء اللجنة للنظر في المسائل التي تؤثر على حقوق موظفي الأمم المتحدة تصرف غير مسؤول من جانبها. غير أنها أشارت إلى عدم ممانعتها في الانضمام إلى أي توافق في الآراء تصل إليه اللجنة.

٤٩ - الرئيسة: طلبت إلى ممثلة الفلبين القبول بالتوصية التي قدمها ممثل الهند، الذي قام بتنسيق المشاورات غير الرسمية حول هذا البند. وقالت إن جدول أعمال اللجنة للجزء الثاني من الدورة الرابعة والخمسين المستأنفة مزدحم جدا بالمواضيع، وإنها ستركز في هذه الدورة على مسائل حفظ السلام. وقالت إنه يبدو من الأفضل تأجيل هذا البند إلى الدورة الخامسة والخمسين التي ستكون مسائل الموارد البشرية محور تركيزها.

٥٠ - وقد تقرر ذلك.

٥١ - السيد ياماغيوا (اليابان): أعرب عن قلقه البالغ إزاء عدم إبداء الأمانة العامة أي استجابة أثناء نظر اللجنة في مسائل الموارد البشرية. فقد انقضى أكثر من مائة يوم منذ طلب وفد بلاده عددا من التوصيات والتوضيحات لتقرير

٤١ - الرئيسة: اقترحت أن ترفع اللجنة الخامسة توصية إلى الجمعية العامة بتأجيل النظر إلى دورتها الخامسة والخمسين في النظام الأساسي المقترح الذي ينظم مركز الموظفين وحقوقهم وواجباتهم الأساسية، بالنسبة لغير موظفي الأمانة العامة والخبراء العاملين بالبعثات، والنظام الأساسي المقترح الذي ينظم مركز الأمين العام وحقوقه وواجباته الأساسية.

٤٢ - وقد تقرر ذلك.

٤٣ - السيدة عاشوري (تونس): أعربت عن أسفها لتأجيل هذه المسألة المهمة إلى الدورة القادمة. وقالت إن على الأمانة العامة في غضون ذلك أن تأخذ جيدا في اعتبارها شواغل الوفود، وأن تتشاور مع جميع رؤساء المنظمات الحكومية الدولية الذين انتخبتهم الجمعية العامة، وأن تعمل على تسوية جميع المسائل القانونية قبل تقديم تقريرها إلى الجمعية العامة. وأشارت إلى أن التقرير يجب أن يتناول، على وجه الخصوص، التمييز بين مسؤوليات الموظفين الذين يعينهم الأمين العام وأولئك الذين تنتخبهم الجمعية العامة.

٤٤ - السيدة سيلوت برافو (كوبا): قالت إنها تشاطر الوفد التونسي وجهة نظره. وأضافت أن على اللجنة في دورتها القادمة أن تنظر في عدد من القضايا بغية تفادي أي سوء فهم، بما في ذلك مقترحات ملموسة تتعلق بتطبيق النظم المقترحة على فئات الموظفين المختلفة الذين أشار إليهم الوفد التونسي.

البند ١٦٤ من جدول الأعمال: إدارة الموارد البشرية (تابع)

٤٥ - السيد شاندر (الهند): أعرب عن أسفه للإبلاغ بأنه لم يتم التوصل إلى اتفاق حول مشروع قرار يتعلق بإدارة الموارد البشرية. وأشار إلى أنه حيث أن اللجنة ستركز على

وخاصة فيما يتعلق بآثارها المحتملة على صحة موظفي الأمم المتحدة وبيئة عملهم.

٥٤ - السيد فيدروف (الاتحاد الروسي): قال إن تقرير الأمين العام عن امتحان النقل من فئة الخدمات العامة إلى الفئة الفنية متاح حاليا. وأضاف أن على الأمانة العامة أن تتقيد تقيدا تاما بأحكام قرار الجمعية العامة ٢٢١/٥٣.

٥٥ - السيد تاديسي (إثيوبيا): أعرب عن أسفه لتأجيل مناقشة إدارة الموارد البشرية إلى الدورة الخامسة والخمسين. وأعاد إلى الأذهان أنه عندما اعتمدت الجمعية العامة القرار ٢٢١/٥٣، فإن مجموعة الـ ٧٧ طلبت معلومات عن تأثيرات الفقرة ٢٢ من الفرع الخامس. وقد أظهرت استجابة الأمين العام أن هذه التأثيرات ليست إيجابية. وأضاف أن اللجنة لم تفكر في المسألة بشكل كاف، وأنه يتفق مع ممثلة تونس على ضرورة إنصاف موظفي الأمانة العامة، ولأجل ذلك فإنه يطلب أن يقدم الأمين العام تقريرا شاملا عن آثار ذلك القرار في الدورة الخامسة والخمسين.

البند ١٢٥ من جدول الأعمال: جدول الأنصبه المقررة لقسمه نفقات الأمم المتحدة (تابع) (A/C.5/54/L.54)

مشروع القرار A/C.5/54/L.54

٥٦ - السيد سميث (أيرلندا): قال إنه لم يتم التوصل حتى الآن إلى توافق في الآراء بخصوص مشروع القرار A/C.5/54/L.54، وأنه يطلب تعليق الجلسة حتى يتسنى إجراء المزيد من المشاورات.

علقت الجلسة الساعة ٤/٥٠ واستؤنفت في الساعة ٨/٣٥.

٥٧ - السيد سميث (أيرلندا): قال، في معرض تقديمه لمشروع القرار A/C.5/54/L.54، إن عددا من التغييرات على النص الموزع على الأعضاء قد أدخلت نتيجة للمشاورات

الأمين العام عن تشكيل الأمانة العامة (A/54/279)، وبرغم ذلك فإن التصويبات لم تصدر حتى الآن، كما لم تكن هناك استجابة تذكر من الأمانة لهذه الشواغل، سواء بشكل رسمي أو غير رسمي. وعلى الرغم من أن استعراضا شاملا لإدارة الموارد البشرية ليس مدرجا على قائمة جدول أعمال الدورة الحالية، فإنه يظل من واجب الأمانة العامة الاستجابة بشكل مناسب للاستفسارات الواردة من الدول الأعضاء. وأضاف أن إخفاق الأمانة العامة في ذلك جعل من الصعب على اللجنة أن تنظر في المسألة أو تتخذ إجراء بشأنها بشكل عاجل. وأعرب أخيرا عن أمله في أن تعمل الأمانة العامة على كفالة عدم تكرار هذا الوضع في الدورة الخامسة والخمسين.

٥٢ - السيدة أراغون (الفلبين): أعربت عن أسفها لتأجيل مناقشة إدارة الموارد البشرية إلى الدورة الخامسة والخمسين. وقالت إن لدى وفد بلادها تحفظات لا تزال قائمة على الفقرة ٢٢ من الفرع الخامس من قرار الجمعية العامة ٢٢١/٥٣، وطلبت إلى الأمين العام تقديم تقرير شامل عن الامتحان التنافسي لترقية الموظفين من الفئات الأخرى إلى الفئة الفنية (امتحان النقل من فئة الخدمات العامة إلى الفئة الفنية)، وذلك في سياق التقرير عن إدارة الموارد البشرية الذي سيقدم في الدورة الخامسة والخمسين.

٥٣ - السيدة سيلوت برافو (كوبا): قالت إنها كانت تأمل هي أيضا بمتابعة أكثر انتظاما لمسائل الموارد البشرية ذات الأهمية البالغة التي نوقشت في الجزء الحالي من الدورة المستأنفة. وأشارت إلى أنه فيما يتعلق بتفويض السلطات، فإنها تلاحظ بانزعاج أن بعض التدابير المنفذة في هذا الصدد قد تجاوزت ما قرره الجمعية العامة في الفرع الرابع من قرارها ٢٢١/٥٣. وأضافت أن على اللجنة في الدورة الخامسة والخمسين أن تولي انتباها خاصا لهذه المسألة،



٦٠ - السيدة موغليا (الأرجنتين): قالت إن الأقواس المربعة في الفقرة الثانية من الديباجة يجب حذفها.

٦١ - اعتمد مشروع القرار A/C.5/54/L.54، بالصيغة التي عدل بها شفويا.

٦٢ - السيد راموس (البرتغال): قال، متحدثا نيابة عن الاتحاد الأوروبي في معرض تعليقه لموقف الاتحاد، إن جميع الأطراف قد أظهرت قدرا كبيرا من المرونة في المشاورات غير الرسمية، وأعرب عن أمله في استمرار هذا الجو الطيب من التفاهم.

٦٣ - السيد لوزينسكي (الاتحاد الروسي): قال إنه في الوقت الذي لا يعارض فيه وفد بلاده من حيث المبدأ مشروع القرار، حيث إنه ذو طبيعة إجرائية أساسا، فإنه لا يتفق مع بعض العناصر التي أدرجتها بعض البلدان والمجموعات.

٦٤ - السيدة نوسيل (الولايات المتحدة الأمريكية): عبرت عن سرور وفد بلادها بالتقدم المحرز، وأضافت أنه على الرغم من أن عملا كثيرا ما زال بحاجة إلى الانجاز، فإنها على ثقة من إيجاد الحل، في ظل روح التفاهم السائدة.

٦٥ - السيد حسان (نيجيريا): قال، متحدثا باسم مجموعة الـ ٧٧ والصين، إن مجموعة الـ ٧٧ تتطلع إلى عملية تفاوضية إيجابية في الجزء التالي من الدورة المستأنفة.

٦٦ - السيد فانتسيفيتش (بيلاروس): قال إن وفد بلاده ينظر إلى الخيارات الاثني عشر ليس باعتبارها عناصر لمنهجية مستقبلية لجدول الأنصبة، بل باعتبارها فقط خيارات ممكنة للنقاش.

#### مسائل أخرى

٦٧ - السيد الجمال (مصر): طلب أن تعد الأمانة، بحلول الأسبوع الأول من الجزء الثاني من الدورة المستأنفة، ورقة

غير الرسمية. وأولا، في الفرع ألف، الفقرة ٤، تحذف أسماء البلدان الواردة بين قوسين، ويوضع الرقم "١٢" في الفراغ الموجود بالسطر الثاني. كما يجب حذف الفقرة ٤ (د). أما الفقرة ٤ (ط)، فيجب أن تكون صياغتها كما يلي: "مقترح لإدراج العناصر والمعايير الواردة في '١' إلى '٨' أدناه، واستجابة لما ورد في '٩':". ويجب إدخال ما يلي بعد الفقرة ٤ (ط) '٨': "٩" فحص الآثار طويلة المدى للمعايير الحالية فيما يتعلق بتحديد عتبة تسوية الدخل الفردي المنخفض، ورفع توصية إلى الجمعية العامة، في دورتها الخامسة والخمسين، بالبدائل الممكنة بهدف الحفاظ في المدى الطويل على المصالح الشاملة لجميع البلدان النامية وتحاشي عملية الاقصاء المستمرة للبلدان النامية ذات الدخل المتوسط عن الاستفادة من التسوية؛".

٥٨ - وفي الفرع باء، تزال الأقواس المربعة من الفقرة ١. كما تزال الأقواس المربعة في الفقرة ٢ (ج)، وتحذف الكلمات الواردة بعد عبارة "في دورتها الخامسة والخمسين" في السطر الثالث. وتحذف أيضا الفقرة ٣ ويستبدل بما ما يلي:

"ترحب بموافقة لجنة الاشتراكات على أن تنظر في معايير ونهج أكثر انتظاما لتقرير متى يتعين الاستعاضة عن أسعار صرف السوق لأغراض إعداد الجدول، وتتطلع إلى التقارير القادمة".

٥٩ - السيد راموس (البرتغال): قال، متحدثا بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي، إنه في ضوء فهمه لما دار في المشاورات غير الرسمية، فإن عبارة "في دورتها الخامسة والخمسين" لا لزوم لها ويجب حذفها من الفقرة الجديدة ٤ (ط) '٩' من الفرع ألف. كما أن عبارة "توصي بـ" في الفقرة ٢ (ج) من الفرع باء، في السطر الثاني، يجب الاستعاضة عنها بعبارة "ترفع تقريرا عن".

مفصلة تدرج فيها جميع الترقيات إلى الوظائف الإشرافية التي تمت خلال السنوات الثلاث الماضية بدائرة الأمن في الأمم المتحدة. ويجب أن تشمل هذه القائمة الجنسية، وسنوات الخدمة، ومعلومات حول عملية الاختيار.

٦٨ - السيد حسان (نيجيريا): قال، متحدثا نيابة عن مجموعة الـ ٧٧ والصين، إنه يود التوضيح بأن مجموعة الـ ٧٧ لم تتخذ أي موقف حيال امتحان النقل من فئة الخدمات العامة إلى الفئة الفنية.

**إكمال أعمال اللجنة الخامسة في الجزء الأول من الدورة الرابعة والخمسين المستأنفة للجمعية العامة**

٦٩ - الرئيسة: أعلنت أن اللجنة الخامسة قد أكملت أعمالها في الجزء الأول من الدورة الرابعة والخمسين المستأنفة.

اختتمت الجلسة في الساعة ٢١/١٥.